

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 351/98,****annettu 12 päivänä helmikuuta 1998,****asetuksen (EY) N:o 3359/93 muuttamisesta tiettyyn Brasiliasta peräisin olevan ferropiin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo, että:

A. MENETTELY**1. Aiemmat tutkimukset**

- (1) Brasiliasta peräisin olevan ferropiin tuontiin sovellettavia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä on ollut voimassa vuodesta 1987, jolloin tässä tuonnissa otettiin asetuksella (ETY) N:o 3650/87⁽²⁾ käyttöön lopulliset polkumyöntitullit, lukuun ottamatta tuontia, joka oli peräisin tietyiltä viejiltä, joiden ei joko todettu harjoittavan polkumyöntiä tai joiden esittämät sitoumukset komissio oli hyväksynyt⁽³⁾.
- (2) Toukokuussa 1990⁽⁴⁾ pantiin vireille komission aloitteesta ja toukokuussa 1992⁽⁵⁾ yhteisön tuotannonalan pyynnöstä kyseisten toimenpiteiden välivaiheen tarkastelut, jotka koskivat sekä polkumyöntiä että vahinkoa. Näistä tarkasteluista jälkimmäinen johti vuonna 1993 tämän tutkimuksen kohteena olevan lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottoon neuvoston asetuksella (EY) N:o 3359/93⁽⁶⁾.

2. Nykyinen tutkimus

- (3) Brasilialainen viejä Companhia Brasileira Carburito de Calcio esitti 4 päivänä heinäkuuta 1996 pyynnön siihen sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden välivaiheen tarkastelusta polkumyöntiä koskevien tekijöiden osalta neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä ”perusasetus”, 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Pyyntöä väitettiin, että polkumyöntitullien soveltaminen yrityksen yhteisöön suuntautuvaan vientiin ei enää ollut tarpeen polkumyynnin poistamiseksi, koska yrityksen vientihinnat olivat huomattavasti korkeammat kuin voimassa oleviin toimenpiteisiin johtaneessa tutkimuksessa määritetyt hinnat.

Neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan komissio päätti, että todisteet olivat riittävät välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä komissio julkaisi tarkastelun vireillepanoa koskevan ilmoituksen⁽⁷⁾ ja pani vireille asiaa koskevan tutkimuksen.

- (4) Uudelleentarkastelun vireillepanon jälkeen komissio vastaanotti 7 päivänä lokakuuta 1996 toisen brasilialaisen viejän, Cia. de Ferro Ligas da Bahia-Ferbasan, esittämän pyynnön, että se otettaisiin mukaan välivaiheen tarkasteluun. Yritys väitti, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden soveltaminen ei enää ollut tarpeen polkumyynnin poistamiseksi, koska yrityksen vientihinnat olivat kesäkuun 1995 ja kesäkuun 1996 välisenä aikana nousseet tasolle, joka on huomattavasti korkeampi kuin sille määritetty normaaliarvo.

Komissio päätti tämän yrityksen toimittamien todisteiden perusteella ja neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan suostua sen pyyntöön ja ottaa sen väliaikaisen tarkastelun piiriin.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96 (EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 343, 5.12.1987, s. 1

⁽³⁾ EYVL L 219, 8.8.1987, s. 24

⁽⁴⁾ EYVL C 109, 3.5.1990, s. 5

⁽⁵⁾ EYVL C 115, 6.5.1992, s. 2

⁽⁶⁾ EYVL L 302, 9.12.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1171/95 (EYVL L 118, 25.5.1995, s. 7).

⁽⁷⁾ EYVL C 285, 28.9.1996, s. 15

- (5) Komissio ilmoitti välivaiheen tarkastelun vireillepanosta virallisesti viejämääräysten edustajille ja antoi kaikille osapuolille, joita asia suoraan koski, mahdollisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi.
- (6) Komissio lähetti kyseiselle kahdelle brasilialaiselle viejälle kyselylomakkeet ja sai niiltä yksityiskohtaiset vastaukset.
- (7) Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot ja suoritti tutkimuksia seuraavien kahden brasilialaisen viejän toimitiloissa:
- Cia. Brasileira Carburto de Cálcio, Santos Dumont (Minas Gerais)
- Cia. de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa), Pojuca (Bahia).
- (8) Polkumyynnin koskeva tutkimus kattoi 1 päivän syyskuuta 1995 ja 31 päivän elokuuta 1996 välisen ajan, jäljempänä ”tutkimusajanjakso”.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Tuotteen kuvaus

- (9) Tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin uudelleentarkastelun kohteena olevassa asetuksessa eli ferropii, jossa on 20–96 painoprosenttia piitä. Tuotetta käytetään teräksen valmistuksessa hapen poistoon ja seosaineena tulenkestäviä teräsooksia ja ohutlevyjä valmistettaessa.

2. Samankaltainen tuote

- (10) Brasilian markkinoilla myyty ferropii ja asianomaisten kahden yrityksen Brasiliasta yhteisöön viemä ferropii todettiin fyysisiltä ominaisuuksiltaan ja käyttötarkoituksiltaan samanlaisiksi tai suuresti toisiaan muistuttaviksi. Tästä syystä kaikkia näitä tuotteita pidettiin samankaltaisena tuotteena perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

C. NORMAALIARVO JA VIENTIHINTA

- (11) Normaaliarvo määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ferropiisiin Brasilian kotimarkkinoilla sovellettujen myyntihintojen perusteella, koska molempien brasilialaisten viejien myynti kotimarkkinoilla oli enemmän kuin 5 prosenttia niiden yhteisöön vietäväksi myymästä tuotemäärästä. Toisen viejän koko kotimaista myyntiä käytettiin normaaliarvon määrittämisessä, koska kyseinen myynti oli kokonaisuudessaan

kannattavaa. Toisen viejän osalta vain kannattavia myyntitoimia käytettiin normaaliarvon määrittämisessä, koska perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti yksikkötuotantokustannuksia alhaisemmillä hinnoilla tapahtuneen kotimaisen myynnin määrä oli enemmän kuin 20 prosenttia koko kotimaisesta myynnistä. Tämän viejän kannattava myynti oli enemmän kuin 10 prosenttia sen kokonaismyynnistä kotimaassa.

- (12) Vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti yhteisön riippumattomille ostajille vietäväksi myydystä ferropiistä tosiasialisesti maksettujen hintojen perusteella.

D. VERTAILU

- (13) Painotettua keskimääräistä normaaliarvoa verrattiin kaiken yhteisöön suuntautuvan viennin hintojen painotettuun keskiarvoon perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti. Vertailu suoritettiin vapaasti tehtaalla -tasolla ja samassa kaupan portaassa. Tasa-puolisen vertailun varmistamiseksi huomioon otettiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti hintoihin ja niiden vertailtavuuteen vaikuttavat väitetyt ja osoitetut eroavuudet eli tässä tapauksessa kuljetus- ja käsittelykustannukset, välilliset verot ja luottokustannukset.

E. POLKUMYYNTIMARGINAALIT

- (14) Edellä selostettu vertailu osoitti, että Cia. Brasileira Carburto de Calcio ei harjoittanut lainkaan polkumyynnin ja että Cia. de Ferro Ligas da Bahian (Ferbasa) polkumyynninmarginaali oli vähimmäistasoa (0,4 prosenttia).

F. TOIMENPITEIDEN KUMOAMINEN

- (15) Koska toisen brasilialaisen viejän ei todettu harjoittavan polkumyynnin lainkaan ja toisen viejän polkumyynninmarginaali oli vähimmäistasoa ja koska tilanteen ei odoteta muuttuvan lähiaikoina, asetuksella (EY) N:o 3359/93 käyttöön otetut toimenpiteet olisi näiden yritysten osalta kumottava tekemällä mainittuun asetukseen tarvittavat muutokset.
- (16) Komissio ilmoitti asianomaisille kahdelle brasilialaiselle viejälle ja Euroopan rautatieyhdistyksen yhdyskomitealle (Euro Alliages) niistä seikoista ja huomioista, joiden perusteella se aikoo ehdottaa toimenpiteiden kumoamista. Yhtään asiaa koskevaa huomautusta ei esitetty.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 3359/93 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetut, brasilialaisiin yrityksiin Cia. Brasileira Carbureto de Cálcio, Rio de Janeiro ja Cia. de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa), Pojuca, Bahia, sovellettavan tullin ilmoittavat prosenttimäärät 9,2 ja 22,8 prosenttimäärällä 0,0 (Taric-lisäkoodit: Cia. Brasileira Carbureto de

Cálcio: 8729; Cia. de Ferro Ligas da Bahia (Ferbasa): 8730).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 1998.

Neuvoston puolesta

J. BATTLE

Puheenjohtaja
